

文圖／曾淑芬 行政院農業委員會農糧署技正

參加「提升農村婦女能力國際會議」見聞兼記 印度海德拉巴市(上)

亞非農村發展組織(AARDO)於今年3月20至27日在印度海德拉巴市舉辦「提升農村婦女能力國際研討會」，筆者代表我國參加，謹將所見所聞及對這個文化古國的體驗心得，與讀者分享。



會議在海德拉巴國家小型企業發展訓練中心(NISIED)舉辦

亞非共同困境 改善貧苦農村

此次研討會在印度的國家小型企業發展訓練中心(NISIED)舉行，該

中心為印度重要的企業輔導與訓練機構，經費自給自足，此次研討會選擇該地辦理，即著眼於該中心過去對於鄉村企業的輔導經驗與成效，以及海德拉巴當地輔導婦女成立自

助團體運作的成功經驗。

此次與會成員共有25人，分別來自亞洲及非洲的18個國家，多是與我國沒有邦交的國家，其中更包括許多國人難得接觸的國家，如巴基斯坦、敘利亞、約旦、蘇丹、伊拉克、埃及、尚比亞、奈及利亞、利比亞、迦納、模里西斯等，其文化、服裝、語言等各具特色，我國得以中華民國的名義參加亞非農村發展組織所辦理的相關活動，誠屬可貴，透過會議的參與及互動，與會國家對台灣農業發展及婦女能力與地位的良好狀況，



全體與會代表在會議室入口合影



各國代表聚精會神開會情形，正前方為此次會議主辦單位亞非農村發展組織秘書長，及印度國家小型企業發展訓練中心主任



與會代表與亞非農村發展組織秘書長合影，左起為菲律賓代表、秘書長、尚比亞代表、筆者

均有深入的認識。

發展活力農村 保持台灣優勢

筆者首先簡要敘述我國婦女人口、教育、就業概況及農村婦女在農業經營的角色與限制，在一般性的婦女就業輔導措施方面，有貸款、職業訓練、就業輔導、諮詢社會支援體系等；農村婦女輔導方面，則辦理農民農業專業訓練、第二專長轉業訓練、網路技能訓練等，加強農村婦女的能力；建立農村健康生活支援體系，紓解農家婦女的家庭角色壓力，使其有餘力發揮專長；而在鄉村企業發展輔導方面，加強產銷班輔導、發展農村小型加工廠、農業政策性貸款、發展休閒農業、農民團體輔導、農村婦女副業創

業經營班輔導，以協助鄉村企業發展，進而增加農村婦女就業機會與家庭收入。這些措施均可有效發展婦女的經濟獨立，進而提高她們的家庭與社會地位。

透過各國經驗

分享，與會代表相互瞭解各國狀況與政策，交換經驗與學習，包括印度、孟加拉及許多非洲國家的鄉村，普遍存在貧窮問題，婦女地位卑微，文盲比例極高，而且沒有自我財產及決策權，許多國家還停留在增進婦女識字、引進農



典型的印度服裝－紗麗，額頭貼有Bindi，手腕配戴手環 (Bangle)



婦女自助團體與各國代表說明她們組織及運作的方式



婦女自助團體設置的手繪紗麗工廠工作情形



位於國家小型企業發展及訓練中心的公共電話亭，印度的公共電話並非投幣式，每座電話亭都有人看守，並負責收錢



國家小型企業發展及訓練中心的工作人員，她們使用的掃帚沒有把手，打掃時需彎下腰來



當地使用的掃帚及竹製屑箕



婦女自助團體販售的紗麗



會議場所外的掛圖，極具印度風味

產品加工技術、鼓勵婦女存款、增加婦女教育機會的階段。

今日的台灣農村，經過數十年的努力，婦女教育程度與就業機會幾與男性相等，經濟壓力相對減輕，政府逐漸將輔導重點放在更高層次的行銷、健康與休閒產業方面，因此與會各國對於我國農村的進步均抱以羨慕的眼光，期許台灣農村持續發展，保持領先優勢，並將成功的發展經驗提

供他國作為學習的參考。

輔導自助團體・提升婦女能力

主辦單位特別安排參觀當地婦女自助團體的活動，我們拜訪了海德拉巴近郊 Ghatakeswar 地區的一個婦女自助團體，該團體成立於1995年，成立之初，每個團員需先辦理存款，累積資本後，地區鄉村發展局給予部分補助，成立了自己的銀行，辦理貸放業務，同時有能力向銀行爭取貸款，發展出小型企業，生產手繪紗麗、手工玩具，為當地創造就業機會。

該團體成員中，只有一位受過教育，經由輔導後，她們由原先身無分文、無謀生能力，蛻變成擁有自己的企業，同時有能力讓小孩接受良好的教育，她們在家庭中的地位明顯提升，也更有自信。

透過這樣的成功案例，筆者深刻體認到，開發中國家的農村必須依靠自己的力量組織自助團體，一起面對產業與生活的問題，為自己開創改變命運的機會，而生活在富裕台灣的我們，農民應改變依賴政府補助的慣性想法，嘗試思考如何以自己的力量，或運用產銷班的團隊力量，開創美好的前景。

此次參加國際會議，不僅實際接觸當地人民真實的生活面，與各國代表互動的過程，更增加對他國國情、文化、農業、經貿狀況的瞭解，增廣見聞，對於未來在相關業務的推動，必有助益。(待續)